

ՄՇԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 7 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյան խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Мшакъ».
Կամ. Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերէն):

Յայտարարութիւն ընդունում է ամեն լեզուով:

Յայտարարութիւնները համար վճարում են
խաւքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

Армянская газета

«М Ш А К Ъ»

Принимаетъ объявленія на армянскомъ, русскомъ и иностранныхъ языкахъ.
Плата за объявленія: 2 копѣйки со слова. Съ объявленій печатаемыхъ не менѣе десяти разъ, дѣлается скидка на половину.
Адресъ: ТИФЛИСЪ, редакція газ. „Мшакъ“.

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Նամակ Բաթումից.
Ներքին լուրեր.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Անգլիա. Նամակ Եգիպտոսից. Արտաքին լուրեր.—ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ.—ՀԵՌԱՎԻՐՆԵՐ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ԲԱԹՈՒՄԻՑ

Ապրիլի 4-ին

Անցեալ անգամ խոսելով Բաթումից արտահանվող ցորենի քանակութեան մասին, ես տեսի որ օրական, միջին թուով 15 վագոն ցորեն է ներմուծվում տեղս և վաճառվում, սակայն ես այդ քանակութիւնը ցոյց տուի միմյան այն մշտնադարձութիւնը, որ չափազանցութիւն չլինայ ասածս, որովհետեւ տեղս ներմուծվող ցորենի իսկական քանակութիւնը շատ աւելի է 15 վագոնից, այնպէս որ միջին թիւ կարելի է ընդունել 20 մինչև 25 վագոն: Ի հարկէ, սա մի չնչին քանակութիւն է, եթէ համեմատենք Ռուսաստանի Սև ծովեզրեայ թաղամասերից արտահանվող ցորենի քանակութեան հետ, բայց ի նկատի առնելով որ ընդամենն դեռ ես հազիւ մի տարի է, որ սկսվել է այստեղ ցորենի առևտուրը՝ կարելի է յուսալ, որ մօտ ապագայում մեծ ընդարձակութիւն կը ստանայ այս առևտուրը և այդպիսով էլ մեծ զարկ կը տայ մեր երկրի տնտեսական դրութեան:

Այնուպէս խոսելով տեղիս ցորենի առևտուրին բարենպաստ և արգելափակիչ հանգամանքների մասին, ես, նամակս չափազանց չեղարացնելու պատճառով, զանց էի արել մի այլ կարևոր հանգամանք, այն է քաղաքին մէջ պահեստների համար շինութիւնների պակասութիւնը, որով մեծ դժուարութիւններ են կրում ցորենի առևտուրով պարագլուխները, մասնաւոր Բաթումի պէս տեղում, ուր անձրևները համարեա թէ անընդհատ են լինում: Պահեստներ չը լինելու պատճառով շատ անգամ օդի դրութիւնը ազդեցութիւն է ունենում ցորենի առևտուրի տրամադրութեան վրա: Զարմանալի է, որ տեղիս կալուածատէրերը ուշադրութիւն չեն դարձնում այս հանգամանքի վրա:

Բացի այդ, արդէն ամենուրեք ճանաչված է առևտրական յարաբերութիւնների համար բանկերի մատուցած դիւրութիւնները, բայց Բաթումը այդ կողմանէ զուրկ է կատարելապէս, որով շատ անգամ մեծ դժուարութիւններ են հանդիպում այստեղի վաճառականները: Այստեղ խիստ զգալի է մի որ և իցէ բանկի կարևորութիւնը: Այդ տեսակ մի հիմնարկութիւն մեծ դիւրութիւններ կը տար տեղիս վաճառականներին իրանց առևտրական գործողութիւնների մէջ և դարձնում է, հետեաբար, շատ նպաստաւոր կը լինէր տեղիս վաճառականութեան: Բացի վաճառականներից, այդ տեսակ հիմնարկութիւնը մի անպատմելի բարիք կը լինէր տեղիս բազմաթիւ մշակ և արուեստագործական համար, առանց առնելով և չահեցնելով ներանց ծանր աշխատութեանց արդիւնքը:

Սակայն քանի որ մի բանկային հիմնարկութիւն բանալը ունի իր դժուարութիւնները և ժամանակի է կարօտ, այդ պատճառով շատ ցանկալի կը լինէր, որ գէթ կառավարութիւնը օգնութեան հասնէր այստեղի մշակ և արուեստագործական տեղիս զանազաններին կից խնայողական կապալաւոր նրանց համար:

Քաղաքիս յոյն վաճառականների մէջ միտք էր ծաղիկ ցունաստանի ազատութեան տարեդարձի օրը, անցեալ ամսի 25-ին, տօնել մի ազգասիրական վեճ գործով: Այդ նպատակի համար ստորագրութիւն էին բացել, որպէս զի հանգանակված դուռները ուղարկէին ցունաստան պատերազմի առթիւ զորքերի պիտոյքները հողալու: Սկզբում մեծ եռանդով սկսեցին վերաբերվել դէպի այդ գործը. խոսում էին ոգևորված, առատօրէն ստորագրութիւններ էին տալիս, այնպէս որ մի ճաշարանի (բէստորանի) խոհարար հինգ ոսկի էր նուիրել իր գրպանից, սակայն այդ բոլոր ոգևորութիւնը վերջացաւ միայն մի փարթեմ ճաշիկէջով, որ պատրաստել էին տուել տեղիս մի հիւրանոցի մէջ:

Գ.

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

«Моск. Вѣд.». լրագիրը հաղորդում է, որ շուտով կը հաստատվի դիւղաւորութեան ընկերութիւններին վերաբերեալ կանոնադրութիւններ, որի նպատակն է նախագիծերի և գաւառների մէջ այդպիսի ընկերութիւններ և ժողովներ հաստատել հեշտացնել:

Մայրաքաղաքի լրագիրները հաղորդում են, որ ներքին գործոց նախարարութիւնը ներկայացրել է պետական խորհրդին մի նախագիծ, Պետերբուրգում ժամանակաւոր տեխնիկական դպրոց հիմնելու հեռագրատների ծառայողների համար:

ՆՈՒՍԻՈՒՑ միւլ գրում են: «Տեղիս մանր կապիւտալիստների մէջ սկսվել է սովորական անմիտ և թշնամական մրցումը: Անցեալ աշնան բրդի առևտրի վերջի շատէ աջող լինելը այսօր ամենքին բուրդ գնող է դարձրել: Առանց չընդհանրաւորելու և ունեցած միջոցներին համապատասխան գործ սկսելու կը տեսնէր որ 500 ռուբլի դրամապիտ ունեցող վաճառականը մրցել է ուղում 100 հազարներ ունեցող ընկերութիւնների հետ: Տարաբաղաբար նոյն երկրորդ նկատելի է մեր վաճառականներին ամեն գործունէութեան մէջ, որի ուղղակի հետեանքն են այն բազմաթիւ գանադաւները և անաշուղտութիւնները, որոնց մասին միշտ լսվում է և խօսվում է այստեղ»:

Գարեգին վարդապետ Սաթմանեան, ինչպէս մեզ գրում են ՆՈՒՍԻՈՒՑ, մեծ պատին իր խօսած մի շարք քարոզներով միջամտելով տպաւորութիւն թողեց հասարակութեան վրա: «Այդ քարոզները զերծ լինելով սովորական վերացական առասպելաբանութիւններից և ճշման ֆրազներից, արտայայտում էին ժողովրդի ներկայ կեանքի պատկերը հաճելի և անհաճ կողմերով, մի և նոյն ժամանակ ցոյց տալով լսողներին այն ընթացքը, որով պէտք է ընթանալ կեանքի մէջ: Այդ տեսակ գեղեցիկ և հետաքրքիր քարոզներ ճշմարիտ է որ կարող են պահանջ դառնալ ժողովրդի համար»:

«Մշակի» անցեալ 42-րդ համարում տպված «Պաշտօնական տեղեկութիւն» վերնագրով յօդուածում մտան հետեւեալ տպագրական սխալները: Առաջին երեսի վրա տպված է, (1-ն յուլիսի 1884 թւ), բայց պէտք է լինէր (1-ն յուլիսի 1884 թւ): Վերջին սխալների մէջ տպված է, 1873-ին հոկտեմբերի 14-ին և 1874-ին մարտի

7-ին: Բայց պէտք է լինէր, 1883-ին հոկտեմբերի 14-ին և 1884-ին մարտի 7-ին:

Սուրամի անցքի շինութեան մասին կազմված միջխտրական մասնաժողովը որոշել է Սուրամի անցքի շինութեան համարել անպետաճգելի և միջոցներ ձեռք առնել, որպէս զի անցքի շինութիւնը պատրաստ լինի անպատճառ մինչև չորս տարի: Այդ որոշումը, ինչպէս հաղորդում է «Русский Курьеръ» լրագիրը, ներկայացրած է այժմ պետական խորհրդի հաստատութեանը: Անցքի շինութեան ծախսը կը լինի մօտ 10,574,000 ռուբլի:

«Новое Время» լրագիրը հաղորդում է որ յայտնի ճանապարհորդ դոկտոր Ելիսէյով այս ամառը ճանապարհորդելու է Փոքր-Ասիայում:

Լաւա ենք որ Ստեփաննոս Կալիկոպոս Միխայելեան շուտով նշանակվելու է Թաւրիզի և Ատրպատականի հայոց թեմի առաջնորդ:

Զորքաւորութիւն օր, 16-ին ապրիլի Թիֆլիսի թատրոնում կայացաւ պ. Չէզիլի օրերը Ալիս Բարբիլի կոնցերտը: Պ. Չէզիլի ածում է պիանոի վրա, իսկ օրիորդը երգում է: Վաղուց է արդէն մենք և մեզ հետ և Թիֆլիսի ամբողջ հասարակութիւնը այդքան նորը գեղարուեստական վաշխութիւն չենք ունեցել, որքան ապրիլի 16-ի կոնցերտում: Թէ պ. Չէզիլի և թէ օրիորդ Բարբիլ մեծ մասամբ կատարում են կլասիկային երաժշտութեան ու երգեցողութեան պիէսները, որոնք պատկանում են անցեալ 18-րդ և նոյն իսկ 17-րդ դարին: Օրիորդը անմահ կերպով երգեց Բէթովի «Ah perfido» արիան, այնուհետև Բուշոն-Վինիի արիան (որ ապրում էր 1672—1762 թւերում), յետոյ Պերգոլեզի «Se tu m'ami» (1710—1736) և Խոմպի (1714—1874) «La Calandrina» երգը: Միայն կոնցերտի վերջում նա կատարեց նոյնքան աշուղտութեամբ նոր դպրոցի երգեցողութեան կտորներ, ինչպէս Շոքերատի «Trockene Blumen» և «Haidenröslein» (գերմաներէն լեզուով) երգերը և Մասսէնի «Nuit d'Espagne» (ֆրանսերէն լեզուով): Օրիորդի ձայնը վերին աստիճանի մշակված է և նրա ձայնի ամբողջ ընդհատը հաւասար կերպով զարգացած է: Մեզ շատ քիչ է պատահել լսել մի երգչուհու որ մի և նոյն ժամանակ այդքան շնորհով երգէր: Նրա երգելու ձևերն էլ անհանդիմանելի են: Պ. Չէզիլի ր ամելու մաքրութեան, տուշէի քնքշութեան և վերին աստիճանի զարգացած մեղանիւմի կողմից առաջնակարգ ածողներին կարող է համարվել: Նրա ընդհատութեան էլ նոյնպէս մեծ մասամբ բաղադրած է անցեալ 17-րդ դարի երաժշտական հեղինակութիւններից, որոնց հասարակութիւնը շատ հազիւ առթիւ ունեւում լսելու, այդ պատմական դրուածները ներկայացնում են լսողին նորութիւն և անվաշխութիւն: Չէզիլի մատներին մեղանիւմի անլսելի զարգացումը և նրա տուշէի քնքշութիւնը մասնաւոր երեսներն նրա ածած կուպլէթներ (1668—1733) «Les Bergeries» պիէսայում և Հէնդելի (1685—1759) «Gnomes» մէջ: Բայց կոնցերտի վերջում իր ածած Թաւրիզի «Բալադայի» և Բուշոն-Վինիի «Նախալի» մէջ սաղանդաւոր պիանիստը ցոյց տուեց իր ամբողջ տաղանդը և իր մատների սարսփելի մեղանիւմը և նրանց ամբողջ ոյժը:

Ռուսաց ս. Սինօդի կարգադրութեամբ, ինչպէս հաղորդում է մեզ «Հիւսիսային գործակալութիւնը», առասաց հոգևոր-միտական դպրոցներին աշակերտները, որոնք ներկայ առաւմական տարում աւարտել են իրանց ուսման ընթացքը, զինուորագրութեան չորրորդ կարգի արտոնութիւն ունենալու վկայական ստանալու համար կարող են քննութիւն տալ ժողովրդական լուսաւորութեան միջխտրական այն քննիչ յանձնաժողովներում, ուր նրանց համար յարմար կը լինի ներկայանալ:

Կամ թէ կարող են քննութիւն տալ եկող ուսումնական տարվայ սկզբին, այն նոր կանոնների հիման վրա, որ կը յայտարարի թեմական ուսումնարանական խորհուրդը:

«Հիւսիսային գործակալութիւնը» հեռագրում է մեզ հետեւեալը: «Новое Время» լրագիրը հաղորդում է որ բանտներին վարձելու և բանտների ու նրանց վարձողների մէջ եղած յարաբերութիւնների վերաբերեալ կանոնների նախագիծ հետ միաժամանակ քննվում է տեղութեան բարձրագոյն չընկնելու և գործարանների տեսուչների թիւը աւելացնելու հարցը, որովհետեւ դրանց գործունէութեան չընկնելու շատ կրնար ծախվի նրանով, որ այդ տեսուչները կը հսկեն բանտներին վարձելու կանոնների կատարման վրա և վարձողների ու բանտների մէջ եղած վէճերը նախ և առաջ դրանք կը քննեն: Բացի արանց վերոյիշեալ կանոնները գործարաններում մտցնելու հետ միասին կը հիմնվեն գործարանական գործերին վերաբերեալ առանձին նախագահական ատեաններ, գործարաններում բարեկարգութեան և կարգի վրա վերահսկելու համար:

«С.-Петербургск. Вѣд.» լրագիրը հաղորդում է որ Ռուսաստանի մի սը Լիբավեան և Բէլէլեան նաւահանգիստների միջոցով Անգլիա արտահանելու խրախուսելու համար պետական կայքերի միջխտրական յանձն և առնում Լիբավայի համար նաւեր վարձելու ծախսի կէսը, իսկ Բէլէլի համար լրացուցիչ վճար, ոչ բարձր 5 ռուբլուց իւրաքանչիւր կենդանու վրա և 2,500 ռուբլի ամբողջ նաւաբեռնի համար, եթէ ուղարկողները կը տառնան 7 կոպէկից պակաս մսի իւրաքանչիւր ֆունտից:

ԿԱԶԱՆԻ փոխադարձ հողային կրեդիտի ընկերութեան նախագահական ժողովը այս օրերս վճեց 54 ձայներով մեծամասնութեամբ 29 ձայնի դէմ միջնորդել ընկերութեան բոլոր փոխառուների իրաւունքները հաւասարացնելու մասին, որպէս զի աղուականները իրաւունք ստանան ծախելու կայքերը ոչ-աղուականներին վրա, այն պարագայի փոխադրութեամբ, որ առել են հողային փոխադարձ կրեդիտի ընկերութիւնից:

ՆՈՒՍԻՈՒ Երկու ուսուցիչներ, պ. պ. Յ. Ալվազեանց և Գրիգոր Կարալեանց, խնդրում են մեզ տպել հետեւեալը: «Մշակի» ներքին լուրերում կարգացնելը Նուխու երկու ուսուցիչների կողմից հրապարակական բողոքը, իրանց ուժիկները մինչև այժմ չը ստանալու պատճառով, չը նախելով ս. Սինօդի կողմից արած կարգադրութեանը: Թէ և մենք երկուսս էլ Նուխու այն ուսուցիչներից ենք, որոնք նոյնպէս իրանց ուժիկները դեռ ես չեն ստացել, բայց և այնպէս հարկաւոր ենք համարում յայտնելու, որ վերոյիշեալ լուրի հեղինակը մենք չենք»:

«Русский Курьеръ» լրագրի վերջին համարներից մէկում տպված է մի թղթակցութիւն վաղարշապատից, որի մէջ թղթակիցը յիշելով որ Կովկասի զանազան կողմերում գտնվող մշակ և երի 70%—80% կազմում են Թիւրքիայից եկած հայերը, և շնչելով դրանց ողորմելի դրութեան վրա, մի ակնարկ է գցում վերջին ուսուցիչական պատերազմից յետոյ տեղի ունեցած քաղաքական անցքերի վրա, յիշելով Բերլինի կոնգրեսը, Ռուսաստանի և Անգլիայի յարաբերութիւնները դէպի Թիւրքիան և վերջինիս բռնած ընթացքը իր աստիական գաւառների վերաբերմամբ:

Պետական կալուածների միջխտրական մշակել է հետեւեալ կէտերը պարունակող մի նախագիծ. ա) այն նախագիծերում, որոնք յարմար են այգեգործութեան համար, հիմնել տարրական ուսումնարաններ միջխտրական հաշվով. բ) տեղական կարիքների համեմատ նշանակել իւրաքանչիւր

ստացվի այսօր. պատերազմական միջոցները տրեւեց իր հրաժարականը:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 17 ապրիլի: Սկսած երկուշաբթի օրից, ապրիլի 21-ից, Պետերբուրգի մասնաւոր առևտրական բանկերը կը վճարեն ընթացիկ հաշիւներով՝ յատուկ և հասարակ չէկերով, նոյնպէս անժամանակ աւանդներով 2 1/2% տարեկան, փոխանակ նախկին 3%:

ԱՌԷՆԲ, 17 ապրիլի: Պետերբուրգի ներկայացուցիչները սպասում են տուած վերջնագրի պատասխանին Գէլիանիսի կողմից, իսկ եթէ մերժողական պատասխան ստանան, նրանք կը հեռանան նաւերի վրա: Ռուսաց կլիպեր «Պատուոնը» միացաւ միջազգային նաւատորմի հետ. տասը օտար նաւեր անցուղարձ են անում Պելյապոնսկի արեւելեան ջրերում: Հիմա այլ ևս չէ կարելի կասկածել, որ բոլոր հինգ պետերբուրգի, բաց չառնելով և Ռուսաստանը, հաւանութիւն են տալիս իրանց ներկայացուցիչների գործողութեան եղանակին: Ֆրանսիական ղեկավար յայտնեց յոյն կառավարութեանը, որ Յունաստանը չը պէտք է յուսադրվի անպայման կերպով Ֆրանսիայի համակրութեան վրա և եթէ Յունաստանը չարունակէ յամառվել, այն ժամանակ Ֆրանսիան ստիպված կը լինի միանալ մնացեալ պետութիւնների հետ:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 18 ապրիլի: Պաշտօնական հե-

ռագիրը կայտալից հաղորդում է, որ չորեքշաբթի օր, Բարձրագոյն ճաշից յետոյ թիւրքաց ղեկաւան Նորձէմ-փաշային հնորոված է ս. Ալէքսանդր Նիվիլու պատանայանը: Նոյնպէս հնորոված են պատանայաններ նրա ավտոյի անդամներին: Երեկ էջձէմ-փաշան զնաց ի վաղիս թագաւոր կայսրին հնորակալութիւն մատուցանելու և հրաժարական առաւ արտաքին գործերի միջնորդից և այլ բարձրաստիճան անձինքներից:

ԱՌԷՆԲ, 18 ապրիլի: Գէլիանիս պատասխանել է վերջնագրի, որ Յունաստանը ընդունում է Ֆրանսիայի խորհուրդները զինաթափ լինելու մասին, առանց ժամանակամիջոցի որոշման:

Կ. ՊՈԼԻՍ, 18 ապրիլի: Պետերբուրգի ուղարկած շրջաբերականում Բ. Գուռը հնորակալութիւն է անում պետերբուրգի կողմից արած եռանդուն ջանքերի համար խաղաղութիւնը պահպանելու վերաբերմամբ և յայտնում է որ Յունաստանի անյապաղ և անպայման զինաթափվելը կարող է իրան գոհացնել և պարտաւորեցնել հրաժարվելու վարձատրութիւն ստանալու իրաւունքից, այն ահազին զոհաբերութիւնների փոխարէն, որ Բ. Գուռը պէտք է կրէր Յունաստանի զինաւորվելու պատճառով:

Խմբագիր-հրատարակող ԳԻՒԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ՄԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԻ

Յանձն է առնում թարգմանել ֆրանսերէնից, գերմաներէնից և անգլերէնից մատչելի գնեցով: Հարցնել «ՄՇԱԿԻ» խմբագրատանը:

16—100

ԿՕՓԷ ՄՕԿԿՕ

Ս. ՍԻՈՒ և ԸՆԿ.

(II. 4907)

7—50 (2)

Գօլովինսկի պրոս. վրա, ջիթախօյի տանը, Մուզիկային ընկերութեան տակը, Կերասունդից եկած և Թիֆլիսում գեռ չը տեսնված **18 ՏԱՐԵԿԱՆ ՀՍԿԱՅ** պատիւ ունի յարգոյ հասարակութեանը: ԲԱՐՁՐՈՒԹԻՒՆԸ 3 արշին և 5 1/2 վերջօկ է, ՀԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ 141 սանտիմետր, ԿՇՈՒՈՒՄ Է 11 պուգ, ԳԼԽԻ շրջագիծը 67 սանտիմետր, երկու ՁՈՒՔԵՐԻ միջի տարածութիւնը 245 սանտիմետր: Սենեակը բաց է ամեն օր, առաւօտեան 10—4 ժամ և երեկոյեան 6—10: Մուտքն արժէ 50 կոպ. երեկոյեանը և ստորին աստիճանաւորները վճարում են 25 կոպ.

ՍՊԻՐԻԿՕ ՍՈՒՐՄԵԼԻ

2—2

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԽԳՆԱՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
„MESSAGERIES MARITIMES“

(ՄԵՍԱՃՐԻ ՄԱՐԻՏԻՄ)

Հինգշաբթի 1-ին մայիսի DONNAI (ԴՕՆԵ) շոգենաւը, նաւապետ SIBILET (ՍԻԲԼԷ) ղուրս կը գնայ ԲԱՐՈՒՄԻՑ ուղիղ Բէյրութ, ՄԱՐՍԵԼ, Կ. Պոլսի, Զմիւռնիայի, Եւֆրատի, Պորտ-Սէյդի և Ալէքսանդրիայի վրայով:

Իսկ ապրիլ ամսի վերջին օրերում ԲԱՐՈՒՄԻՑ ղուրս կը գնան ուղիղ Բէյրութ, ՄԱՐՍԵԼ, Կ. Պոլսի, Զմիւռնիայի, Եւֆրատի, Պորտ-Սէյդի և Ալէքսանդրիայի վրայով: Նաւապետ HEINRICH (ՀԷՆՐԻԽ) և անգլիական մի շոգենաւ գէպի ԱՆՏՎԵՐՊԷՆ և ԼՕՆԴՕՆ: Տեղեկութիւնների մասին պէտք է դիմել ԲԱՐՈՒՄ և ԲԱԳՈՒ պ. պ. ԷԼԼԵՐՍ ԲՈՒՐԿՀԱՐԻՒՆ և ԸՆԿ. իսկ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ ԳԵՈՐԳ ԶԵՋՈՒԲԵԱՆ ԶԵՋՈՒԲԵԱՆՑԻ:

1—4

ՎԻԵՆՆԱ

Ա. Զ. Դ.

ԱՍՏՐԻԱ

ԳՐԵԹԷ ՈՉԶՈՎ

Կարելի է առնել սեղանի գեղեցիկ ԱՆՕԹՆԵՐ, 42 կտոր, միայն 18 ֆրանկ 75 սանտ. Առևտրի զարգացման պատճառով, ծախու հանված են ՀԱԼՖԷՆՆԱՆ արծաթէ պատրաստված անօթներու ահագին քանակութիւններ, սովորական գնին 25 առ 100 զեղծով: Արտադրութիւն են Հալֆենեան արծաթեղէններ պատրաստող Միացեալ Ընկերութեանը, որը մասնակցած են այժմ:

Միայն 18 ֆրանկով և 75 սանտիմով ստանալի, ինչ որ յառաջագոյն 60 ֆրանկով կը ստացվէր: Կը զրկեմք Հալֆենեան արծաթէ պատրաստեալ սեղանի հետեւեալ անօթներն, որը արտաքոյ կարգի ընտիր և զիմացկուն են:

6	Հատ սեղանի գեղեցիկ դանակներ	Հալֆենեան արծաթէ
6	պատառաքաղներ	"
6	ապուրի մեծ գլալներ	"
6	սուրճի սիրուն գլալներ	"
1	ապուրի խոշոր և ծանր գլալ	"
1	կաթի մեծ գլալ, շատ նուրբ	"
3	հաւկիթի գեղեցիկ և թանձր անօթներ	"
2	սկաւառակներ թէյամանի համար	"
1	թէյի գեղեցիկ թորիչ	"
1	գեղեցիկ պղպեղաման, կամ շաքարաման	"
3	շաքարի շքեղ թասեր	"
6	գեղեցիկ դանակակալներ	Բիւրեղէ

Սպիտակութիւն երաշխաւորեալ 10 տարի:

Ընդունելու համար այս 42 անօթներն ֆրանկ 4 և ուղղակի բնակարանը, 4 կամ 5 օրվայ մէջ, հարկ է ուղարկել 18 ֆրանկ 75 սանտիմ ընդհանուր միջերանոցը Հալֆենեան արծաթեղէններու Միացեալ գործարանաց, այս հասցեով

M. RUNDKAKIN 2 B. Hedwiggasse
VIENNE (Autriche)

ՄԱՆՕԹՈՒԹԻՒՆ. Դրամը կը հաստատուի, երբ վաճառքներն չը յարմարին: Հայերէն լեզուաւ նամակներ կընդունվին:

1—18 (7)

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆԻ

(ՀԱՅԿԱԿԻ)

ՆՈՐԱՎԷՊԻ

Երեք փոքրիկ վէպիկներ մի զբոյսի մէջ

ա. Դատաւարատեալը
բ. Երազի մը զինը
գ. Կատակ մը

Գինը 50 կօպէկ է: Արտաքին քաղաքներից պէտք է ուղարկել նմանապէս 15 կօպ, ճանապարհածախս:

Վաճառվում է բացառապէս. ԿԵՆՏՐՕՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՅՈՒՄ: Հասցէն. Тиф- лисъ. Центральная книжная торговля.

1—5

„Ա Ղ Բ Ի Ի Ր“

Լոյս տեսաւ № 4 (Ապրիլ)

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Հայ մանուկներին հնորհաւոր Ձատիկ (ոտանաւոր) Պ. Հ. ԱՂԱՄԵԱՆ: Գարնան մեծ տօները (յիշողութիւն) ՀՐԱՀԱՏ: Որբի Ձատիկը (ոտանաւոր) ԱՂ. ԾԱՏՈՒՐԵԱՆ: Բուռ բուռ (Ժիւլ Գլաբորի) Պ. Հ. ԱՂԱՄԵԱՆ: Սոխաներ (Կրիլովից) Ղ. ԱՂԱՑԵԱՆ: Երգիչ աղան. Լ. ՄԷԼԻԲ-ԱՂԱՄԵԱՆ: Ծերունի Սարգսի յիշատակարանից. Յ. ԴՈՒՐԱՄԵԱՆ: Խելադար Բէսսօ (օտական աւանդ. վ. Սօլովիեվի) Կ. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ: ՀԵՏԱՔՐԻՐ ՏԵՂԵԿԻԹԻՒՆՆԵՐ: Կարմիր անձրեւ: Տպագրութեան տպարան: Նոր տեսակ անձրեւապահ: Նոր զրկ: Փայտէ գլղը:

ԱՅԼ և ԱՅԼԻ: Նամակագրութիւն ծիծեռնակի միջոցով. վ. ԱՂԱՌԹԵԱՆ: Բաջա- սիրտ օրորոյններ:

ՁՈՒՐԱՃԱԼԻԲ: Աշակերտը բնագիտութեան դասին: Հանելուկներ: Օղակախաղ: Նախընթաց №-ի հանելուկների բացատրութիւնը: Ցայտարարութիւններ: ՅԱՆԼԻՈՒԾ: Հասօի երգ (Բաֆֆի) ձայնագրեց Ղ. Բ. Յովսէփեան:

1—2

Մի ռուս տիկին, ցանկանում է դաստիարակուհու (գուգլերնանտայի) պաշտօն ստանալ մի ընտանիքում: Գիտէ բացի ռուսերէնից, ֆրանսերէն և գերմաներէն լեզու- ները և երաժշտութեան սկզբունքները: Գիմէլ Թիֆլիսում, Սերբերեանի Բիագ փողոցը, տուն № 27, աղփօկաւ Մարցինկովիչին:

2—2

ԹՈՅՏԻՈՒԹԵԱՄԲ Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ՄԱՐՍԵԼԱԿԱՌԻ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

Էլէկտր-Melange. Մազերի արագ և առաւ բուսաց- նելու համար և նրանց պահպանե- լու թափվելուց Գի- նը 2 ր. սրտակի համար, գործածու- թեան հրահանգի հետ միասին, ռու- սերէն, ֆրանսերէն և գերմաներէն լե- ղուով:



Բալզամ—Eu- génie. Դափնեա և պսակի փունջի ծաղիկներից, ե- րեսին, չլինքին և ձեռքերին քնք- շուկին և փափ- կութիւն, նոյն- պէս և մարմարի- օնի սպիտակու- թիւն տալու հա- մար, շուշանի և վարդի անուշա-

հոտութեամբ, նոյնպէս կաշու անհարթութիւնը և բիծերը ոչնչացնելու: Գինը 1 ր. 75 կ. սրտա- կի համար, գործածութեան հրահանգով ռուսերէն, ֆրանսերէն և գերմաներէն լեզուներով: Կարմրադեղ—Eugénie. Գեղուկ, թուրքին և ականջներին բնական վարդի գոյն տալու, որ չէ փոխելու էլէկտրական լուսատուութեան ժամանակ և որ չէ սրբվում երեսի քրտնեղից: Առաջարկ- վում է մանաւանդ թատրոնների և պարահանդէսների համար: Գինը 1 ր. 50 կ. սրտակի համար, գործա- ծութեան հրահանգով ռուսերէն, ֆրանսերէն և գերմաներէն լեզուով:

Այդ բոլոր երեք կոսմետիկական արդիւնքները բժշկական վարչութեան վկայութեամբ, չեն պա- րունակում իրանց մէջ որ և է վնասակար նիւթեր:

Բէրլին Րիս.

ԱՐՏՕՆՈՒԹԻՒՆ ՍՏԱՑԱՄ ՊՕՄԱԴ

Իսկական «Pasta Eugénie», գերազանց միջոց կաշու ամեն տեսակ բծերի, և երեսի վրա պատա- հող ուրիշ անախորժ երեւոյթների դէմ: Տալիս է երեսի գոյնին երիտասարդական թարմութիւն և գեղեցկութիւն: Գինը մի սրտակի համար 1 ր. 60 կ.

Բինին-գլիցերինեան պոմադ պերուական բաղամիջ, մազերը պնդացնելու, խտացնելու և մե- ծացնելու համար: Գ. 2 ր. սրտակի համար:

Ձեռքերի պոմադ: Գինը սրտակի համար 1 ր. 30 կ.: Իւրաքանչիւր սրտակի վրա դառնում է պաշտպանողական դրոշմ, մի հրեշտակ և հնարող ստորագրութիւն «Bertha Ries».

Իսկական «Poudre-Eugénie» սպիտակ և վարդագոյն փոշի. Գ. արկղիկի վրձնով 1 ր. 50 կ. և առանց վրձնի 1 ր. 20 կ.

Մազերի ներկը երեք գոյնի. սև, շագանակագոյն և բաց-չէկ. Գ. արկղիկի 3 ր. Ներկը «Բիս- Գուամանի» գործարանի:

Գլխաւոր պահեստ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ գտնվում վ. Գրիվնա կի գեղատան ապրանքների մագազի- նում, «ԼՕնդօն» հիւրանոցի տակ, Ջուրաբովի տանը:

28—100

ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՏԵՂԵԿԱԿԻՐ Վաճառականական դասակարգին պատկանող իւրաքանչիւր անձի համար ու ՄԱՏՁԵԼԻ ՁՈՒՆԱՐԿ առևտրական հաշուարարու- թիւնները առանց ուսուցչի օգնութեանը ուսումնասիրելու համար:

Ս. ՄԱՆՈՒԷԼԱՆԻ

ՁԵՌՆԱՐԿ ԱՌԵԻՏՐԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ

Վաճառվում է Կենտ. դրամաճառանոցում, եղբայր Ծովինսկիների բանկային դրամաներով և հեղինակի մօտ. Тифлисъ, Лабораторная, № 11: Օտարա- քաղաքացիք դիմում են վերջին հասցեով С. П. Мануэляну.

Գինն է ամեն տեղ 2 րուպլի:

14—30